

Jelentkezés

Motivációs levél



Motivációs levél - Kezdés

koreai

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

spanyol

Distinguido Señor:

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Distinguida Señora:

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

Distinguidos Señores:

()

Hivatalos, több címzett

Apreciados Señores:

()

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

A quien pueda interesar

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Apreciado Sr. Pérez:

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Apreciada Sra. Pérez:

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Apreciada Srta. Pérez:

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Apreciada Sra. Pérez:

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

Estimado Sr. Pérez:

... ..

Quisiera postularme para el puesto de... anunciado en... el día...

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

... ..

Escribo en relación al anuncio encontrado en...

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszként

Jelentkezés

Motivációs levél

...() ...

Le escribo en referencia a su anuncio en... con fecha del...

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

...() ...

He leído con gran interés su anuncio para un... con experiencia... en la edición de...

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

...

Tengo el placer de postularme para el puesto anunciado, como...

Standard formula állásjelentkezéskor

...

Quisiera postularme para el puesto de...

Standard formula állásjelentkezéskor

...

,

Actualmente me encuentro trabajando en... y mis responsabilidades incluyen...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

koreai

spanyol

...

Estoy especialmente interesado(a) en este trabajo, como...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

...

Quisiera trabajar para ustedes debido a...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

...

Mis puntos fuertes son...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

...

Diría que mi(s) único(s) punto(s) débil(es) es/son... . Pero tengo la intención de mejorar en esa(s) área(s).

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Estoy calificado(a) para el puesto ya que...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Jelentkezés

Motivációs levél



... , **Aunque no tengo experiencia previa en..., he tenido...**

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

/ **Mis cualidades profesionales / habilidades parecen adecuarse a las exigencias de su compañía.**

Annak a leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

... , **Durante mi experiencia como... mejoré / amplié / expandí mis conocimientos de...**

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

... **Mi área de conocimiento es...**

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

... , ... **Mientras trabajé en... desarrollé la capacidad de...**

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

... **Incluso cuando trabajo con gran rapidez, no dejo de lado la precisión y por ello estaría especialmente capacitado(a) para las demandas de este puesto como...**

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

가 , **Incluso bajo presión puedo mantener altos estándares.**

Annak érzékeltetésére, hogy képes vagy magas igényeket támaztó környezetben dolgozni

, **Y así tendría la oportunidad de combinar mis intereses con este puesto de trabajo.**

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

... , **Tengo un gran interés en... y apreciaría la oportunidad de ampliar mis conocimientos al trabajar con ustedes.**

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

Jelentkezés

Motivációs levél



, 가가

Como pueden ver en mi currículum, mi experiencia y capacidades encajan con los requisitos de este puesto.

Az önéletrajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

...

Mi posición actual como... en... me ha dado la oportunidad de trabajar bajo presión en un ambiente de trabajo en equipo en donde es primordial trabajar en estrecha comunicación con los colegas para así cumplir con los plazos de entrega.

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

... ,

Además de mis responsabilidades como... también desarrollé habilidades como...

Extra képezések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függenek össze szorosan a foglalkozási pozícióddal

Motivációs levél - Képességek/készségek

koreai

spanyol

... , ...

Mi lengua materna es..., pero también hablo...

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

...

Tengo un manejo excelente de...

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

...

Manejo el... en un contexto de trabajo.

Nem anyanyelvi és közép szinten beszélt nyelvek leírása

... ..

Tengo... años de experiencia desempeñándome como...

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

...

Soy un usuario experimentado / una usuaria experimentada de...

Számítógépes szoftver ismeretek bemutatása

가

Creo que poseo la combinación adecuada de... y...

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Jelentkezés

Motivációs levél



Excelentes habilidades de comunicación

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Razonamiento deductivo

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Razonamiento lógico

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Capacidad de análisis

Készség a dolgok részletes értékelésére

Buena comunicación interpersonal

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Aptitudes de negociación

Más vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Habilidad para hablar en público

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Motivációs levél - Lezárás

koreai

가

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

spanyol

Estoy inmensamente motivado(a) y me complacería encargarme de la variedad de tareas que un puesto en su compañía me ofrecería.

Veó este puesto como un reto y me alegraría la posibilidad de obtenerlo.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

가

Me complacería tener la oportunidad de discutir los detalles de este puesto personalmente.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjút

Jelentkezés

Motivációs levél



Encontraré mi currículum adjunto.

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Puedo proporcionar referencias... (personales, laborales) si así lo requieren.

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

Las referencias pueden ser solicitadas a...

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

Estoy disponible para ser entrevistado(a) el día...

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

Gracias por su tiempo y consideración. Me complacería tener la oportunidad de conversar personalmente sobre por qué estoy calificado(a) para este puesto. Por favor, contácteme por...

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Se despide cordialmente,

... ()

Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Atentamente,

... ()

Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Respetuosamente,

... , ... ()

Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Saludos,

... .

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek